

**PROTECO®**

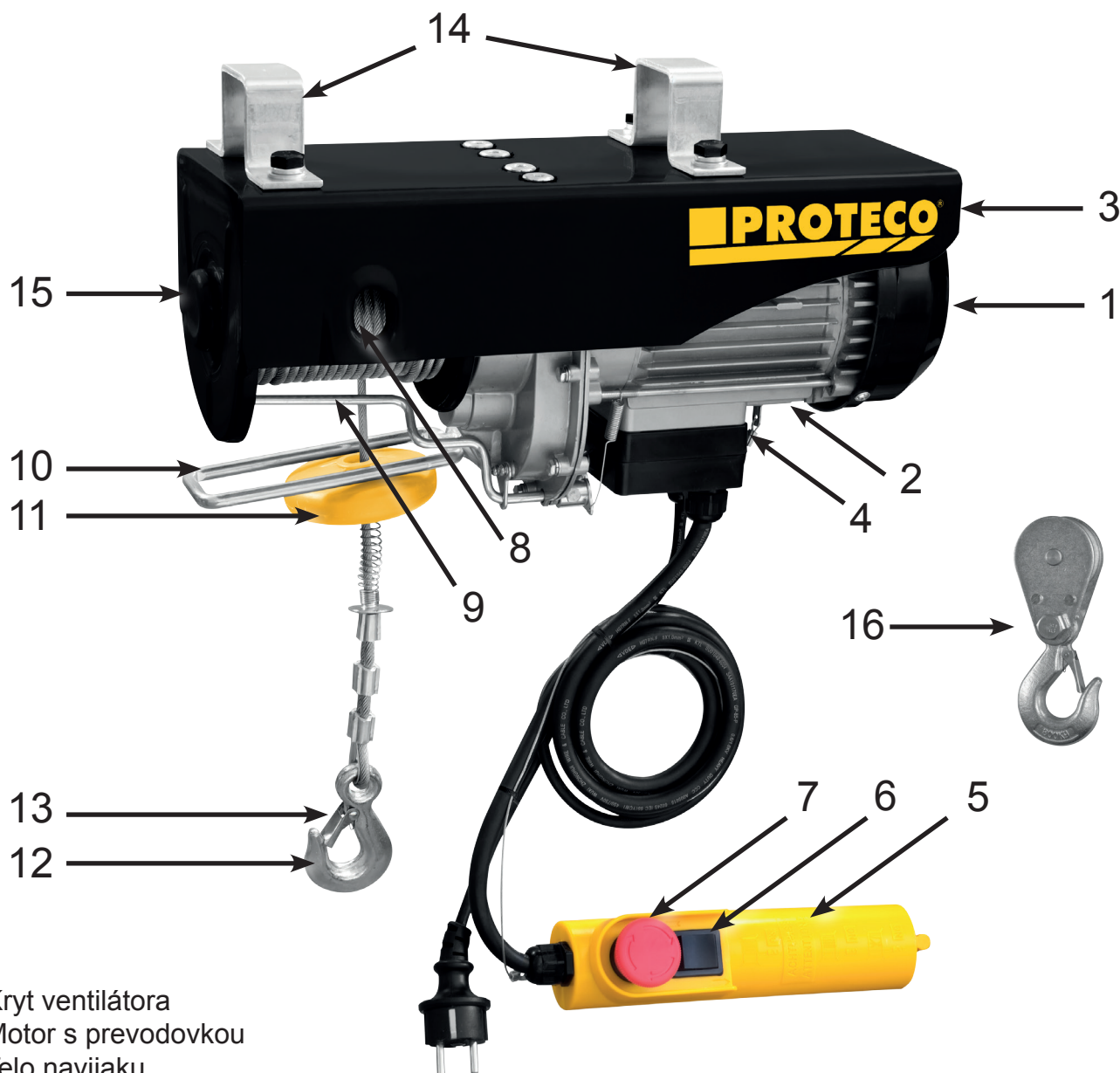
# NAVIJAK LANOVÝ ELEKTRICKÝ

## 125/250, 250/500, 400/800, 500/999kg



**PROTECO®**

51.09-NLE-125  
51.09-NLE-250  
51.09-NLE-400  
51.09-NLE-500



1. Kryt ventilátora
2. Motor s prevodovkou
3. Telo navijaku
4. Nosné lanko ovládača
5. Ovládač
6. Ovládací prepínač - navíjanie - odvíjanie
7. STOP tlačidlo
8. Otvor pre zavesenie háku - pri použití kladky
9. Páka koncového spínača proti odvinutiu lana
10. Oko koncového spínača
11. Závažie lana
12. Kovaný hák
13. Poistná západka
14. Upevňovacie strmene
15. Navíjací bubon
16. Voľná kladka

Vážený zákazník,  
ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky PROTECO.

Dôsledné dodržiavanie návodu na použitie lanového elektrického navijaka Vám zabezpečí bezpečnú prevádzku stroja. Pred prvým uvedením do prevádzky je nutné si prečítať návod na použitie a porozumieť mu. Získate tak lepšie vedomosti o stroji a o bezpečnosti práce.

Technické údaje								
Model	51.09-NLE-125		51.09-NLE-250		51.09-NLE-400		51.09-NLE-500	
	bez kladky	s kladkou	bez kladky	s kladkou	bez kladky	s kladkou	bez kladky	s kladkou
Nosnosť	125 kg	250 kg	250 kg	500 kg	400 kg	800 kg	500 kg	999 kg
Max. výška zdvihu	12 m	6 m	12 m	6 m	12 m	6 m	12 m	6 m
Rýchlosť zdvíhania	8 m/min	4 m/min	8 m/min	4 m/min	9 m/min	4,5 m/min	89 m/min	4 m/min
Dĺžka lana	12 m		12 m		12 m		12 m	
Priemer lana	3 mm		4 mm		5 mm		6 mm	
Pevnosť v ťahu	1960 N/mm <sup>2</sup>		1960 N/mm <sup>2</sup>		1960 N/mm <sup>2</sup>		1960 N/mm <sup>2</sup>	
Príkion	500 W		1000 W		1300 W		1300 W	
Odoberaný prúd	2,18 A		4,4 A		5,6 A		5,6 A	
Napájacie napätie / frekvencia	230 V ~50 Hz							
Prerušovaná prevádzka	S3 20% 10 min							
Krytie	IP 54							
Trieda izolácie vinutia	B							
Trieda ochrany	I.							
Max. teplota prostredia	40°C							

S3 20% 10 min (tzn. 2 min zaťaženie, 8 min pokoja)  
Istenie siete 10 A charakteristiky - D

Tento lanový navijak je určený výhradne pre zdvíhanie pevných bremien. Nie je určený pre trvalé zaťaženie. Nie je možné ho používať v priemyselných prevádzkach alebo profesionálne v stavebníctve alebo podnikaní. Na stroji je umiestnený technický a bezpečnostný štítok. Tieto štítky neodstraňujte.

Lanový navijak spĺňa požiadavky európskeho ustanovenia pre stroje 2006/42 / EC a jeho zmien.

### Všeobecné bezpečnostné pokyny

Ak nebudete dodržiavať nižšie predpísané pokyny, môžu vzniknúť riziká, ktoré môžu znamenať ohrozenie zdravia, ťažké zranenia alebo usmrtenia. Preto je nutné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné predpisy pri používaní lanového navijaka. Vezmite na vedomie, že navijak je zariadenie pracujúce s vysokým zaťažením. Výrobca ani predajca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody a úrazy vzniknuté v dôsledku nedodržania bezpečnostných pokynov.

- Lanový navijak môžu obsluhovať iba osoby oprávnené, staršie ako 18 rokov, ktoré si podrobne prečítali a pochopili tento návod na obsluhu. Lanový navijak nesmú obsluhovať osoby, ktoré neboli dostatočne poučené alebo nie sú v dobrom zdravotnom stave, sú pod vplyvom tlmiacich liekov, alkoholu alebo drog.
- Používajte ochranné pracovné pomôcky (prilbu, rukavice, pracovnú obuv s výstuhou). Prevedzte preventívne bezpečnostné opatrenia zodpovedajúce danému prostrediu.
- Kotviaci prvok pre upevnenie navijaka musí byť dimenzovaný na vyššie zaťaženie ako je maximálna nosnosť navijaka. Je povinnosťou užívateľa túto skutočnosť pred montážou navijaka overiť.
- Zabráňte prístupu detí a nepovolaných osôb do pracovného priestoru.
- Zdvíhanie osôb a zvierat je zakázané.
- Zdržovanie sa alebo prechádzanie osôb pod zdvíhanými alebo už zdvihnutými bremenami je prísne zakázané!
- Udržujte poriadok na pracovisku. Neporiadok na pracovisku býva príčinou úrazov.
- Vždy berte ohľad na prostredie. Nepoužívajte el. navijak v prostredí s horľavým prachom, kvapalinami alebo plynmi. Hrozí riziko výbuchu alebo požiaru.
- Nepoužívajte na zdvíhanie tlakových nádob, nádob s chemikáliami, horľavinami a pod.
- Navijak nie je určený pre montáž do výbušného prostredia.
- Hmotnosť bremena nesmie presiahnuť maximálnu povolenú nosnosť navijaka. Je povinnosťou užívateľa túto skutočnosť pred zdvíhaním bremena overiť.
- Každé zdvíhanie je dovolené iba s použitím príslušných viazacích prvkov (laná, reťaze, popruhy atď.) ktoré majú zodpovedajúcu nosnosť a sú v súlade s príslušnými ustanoveniami a normami. Preštudujte si príručku pre viazače bremien.
- Bremeno musí byť upevnené podľa predpisov. Bremeno upevnené v rozpore s predpismi, ktoré by sa mohlo uvoľniť, nesmie byť zdvíhané.
- Nikdy nevešajte hák na bremeno tak, aby bol opretý iba o špičku! Môže dôjsť k poškodeniu alebo zošmyknutiu háku, k nekontrolovanému pohybu bremena a vymršteniu lana s hákom proti obsluhu.
- Ocelové lano navijaka nesmie byť používané ako viazací prostriedok na upevňovanie bremien.
- Lanový navijak je zakázané nechávať bez dozoru so zdvihnutými bremenami.
- Pred začatím práce s lanovým navijakom je nutné skontrolovať kotvenie a únosnosť nosnej konštrukcie, bezchybnú funkciu všetkých jeho súčastí, dotiahnutie všetkých skrutkových spojov, najmä skontrolujte funkčnosť bezpečnostného spínača, koncového spínača, prívodný kábel a kábel k ovládaču, stav lana, bezchybný stav a funkčnosť západiek, ktoré bránia neúmyselnému odpojeniu háku od viazacích prostriedkov, opotrebenie lana.
- Akokoľvek poškodené alebo opotrebované lano je nutné vymeniť za nové. Je zakázané lano upravovať (skracovať, predlžovať, opravovať). Je dovolené používať len originálne náhradné lano.
- V prípade problémov s funkciou lanového navijaka sa obráťte na Vášho predajcu a odovzdajte mu stroj na reklamáciu. Nie je dovolené zasahovať do konštrukcie ani elektroinštalácie navijaka. Nevykonávajte svojvoľné opravy alebo úpravy. V prípade zistenia akéhokoľvek zásahu do konštrukcie alebo el. inštalácie lanového navijaka zaniká nárok na uplatnenie záruky.
- Aby ste mohli v prípade hroziaceho nebezpečenstva včas zasiahnuť, musí byť lanový navijak obsluhovaný z takého miesta, aby mohol byť kontrolovaný celý pracovný priestor.
- Uistite sa, že lano navijaka je pred dvíhaním bremena ovinuté minimálne trikrát okolo bubna.
- Pri zdvíhaní bremena kontrolujte, či sa lano správne navíja na bubon.
- Zdvíhanie bremena je prípustné iba s riadne vyrovnaným lanom (viď obrázok).

## Elektrická bezpečnosť

- Pre pripojenie vždy používajte predpísaný trojžilový predlžovací prívodný kábel, ktorého vodiče majú minimálny prierez 1,5mm<sup>2</sup>. Vždy používajte predlžovacie prívody schváleného typu. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel bez ochranného vodiča!
- Uistite sa, že hodnoty elektrickej siete pre pripojenie lanového navijaka zodpovedajú hodnotám uvedeným na výrobnom štítku.
- Nenechajte iné osoby, aby manipulovali s navijakom alebo prívodným káblom.
- Prívodný kábel musí byť vedený vždy mimo pracovný priestor.
- Vidlica prívodného kábla navijaka musí byť kompatibilná so zásuvkou. Nikdy nemontujte na poškodený prívodný kábel vidlicu a ani sa ho nesnažte akokoľvek opravovať. Poškodený prívodný kábel nechajte vždy vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku. Prívodný kábel chráňte pred zvýšenou teplotou, rozpúšťadlami, mazivami, ostrými predmetmi a akýmkoľvek mechanickým namáhaním.
- Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými predmetmi, ako napr. potrubia, ocelové konštrukcie, telesá ústredného kúrenia. Pri poruche je vyššia pravdepodobnosť úrazu elektrickým prúdom, ak je telo spojené s uzemneným predmetmi.
- Nikdy nevyťahujte vidlicu zo zásuvky za prívodný kábel! Nepoužívajte pohyblivý prívod k iným účelom.
- Pred použitím navijaka vždy prekontrolujte prívodný kábel, vypínač a všetky bezpečnostné prvky s tým súvisiace. Nikdy nepoužívajte navijak, ak je akýkoľvek spínač nefunkčný!
- Ak je navijak používaný vo vonkajšom prostredí, používajte vždy predlžovací prívod vhodný pre vonkajšie použitie.
- Nepoužívaný navijak uchovávajte na suchom a bezpečnom mieste, mimo dosahu detí a nepovolaných osôb.

## Uvedenie navijaka do prevádzky a jeho použitie

### Inštalácia navijaka

Pred inštaláciou navijaka na vybrané miesto najprv zmerajte výšku pracovného priestoru. Lano musí obsiahnuť celý pracovný priestor bez toho, aby došlo k jeho maximálnemu odvinutiu. Nosná konštrukcia musí byť dimenzovaná na vyššie zaťaženie ako je maximálna nosnosť navijaka a musí vydržať pôsobenie statických a dynamických síl vznikajúcich za prevádzky navijaka. Nosná konštrukcia musí zaisťovať bezpečné upevnenie nosných strmeňov a vylučovať pohyb alebo vyosenie navijaku. Je neprípustné, aby sa navijak na nosnej konštrukcii voľne pohyboval. Ocelový nosník pre montáž musí mať štvorcový uzatvorený profil, hrúbku steny 3 mm a musí zodpovedať rozmeru upevňovacích strmeňov. Navijak namontujte k nosníku pomocou dodaných skrutiek a upevňovacích strmeňov. Pomocou vodováhy skontrolujte, či je lanový navijak nainštalovaný vo vodorovnej polohe. Pokiaľ nebude navijak vo vodorovnej polohe, bude dochádzať k chybnému navijaniu lana.

### **Pred použitím**

Pred uvedením lanového navijaka do prevádzky sa uistite, že je inštalovaný vo vodorovnej polohe a sú riadne dotiahnuté všetky skrutkové spoje a kotviace prvky. Skontrolujte navijak, či nie je poškodený a je po všetkých stránkach plne funkčný. Skontrolujte, či je nosné lanko riadne upevnené k ovládacej rukoväti a k navijaku. Zvoľte také miesto pre obsluhu, z ktorého je možné dohliadať na celý pracovný priestor. Aby ste vylúčili možnú prítomnosť osôb v pracovnom priestore, je nutné pracovný priestor vytýčiť a označiť príslušnými výstražnými tabuľami.

Každé iné použitie lanového navijaka, ktoré by nezodpovedalo podmienkam uvedeným v tomto návode, je považované za neprípustné, pretože by mohlo predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu, ostatné osoby, zvieratá alebo by mohlo viesť k hmotným škodám.

Lanový navijak je zariadenie s prerušovanou prevádzkou, pri ktorom sa striedajú pracovné a pokojové cykly (S3 - prerušovaná prevádzka). Dodržiavajte medzné hodnoty nepretržitej prevádzky uvedené v príslušnej tabuľke a na typovom štítku motora. S3-20% - 10 min. (tzn. 2 min zaťaženie, 8 min pokoja)

### **Pripojenie**

Lanový navijak smie byť pripojený len k sieti TN-S. Zásuvka pre pripojenie navijaka musí byť zapojená cez prúdový chránič s vybavovacím menovitým chybovým prúdom 30 mA.

Uistite sa, že káble a zásuvky sú absolútne suché. Nikdy sa zásuvky predlžovacieho kábla nedotýkajte vlhkými rukami. Zaisťujte zásuvkové spojenia proti vode a vlhkosti.

Odvinutím a navinutím lana bez bremena skontrolujte funkciu koncových spínačov, ovládací prepínač a STOP tlačidlo. Po odvinutí lano ľahko namažte mazacím tukom. Prebytočný mazací tuk utrite textilnou utierkou. Pri navíjaní musí byť lano ľahko napnuté, aby sa závit lana na bubne navíjali tesne vedľa seba.

### **Upevnenie bremena**

Uistite sa, že zdvíhané bremeno neprekračuje maximálnu nosnosť lanového navijaka. Bremeno umiestnite pod stred navijaka a podľa predpisov ho upevnite tak, aby počas nasledujúcich pracovných krokov nemohlo dôjsť k jeho uvoľneniu. Viazacie prostriedky použité na upevnenie a zdvíhanie bremien musia byť v bezchybnom stave a musia byť dimenzované na hmotnosť vyššiu než je hmotnosť bremena. Ocelové lano odvíjajte vždy len na dĺžku potrebnú na upevnenie bremena, aby nedošlo k uvoľneniu a rozmotaniu lana na navíjacom bubne.

Upevnite bremeno a skontrolujte, či je bezpečnostná západka háku zatvorená.

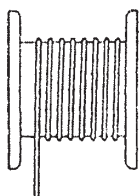
### **Zdvíhanie bremena - navíjanie lana**

Poznámka - kolískový prepínač funguje ako tlačidlo. Nemá aretované krajné polohy.

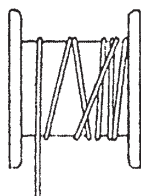
Kolískový prepínač stlačte nahor (v smere šípky) a držte ho stlačený (poloha 1). Najprv zdvihnite bremeno cca 20 cm nad podlahu a skontrolujte jeho riadne upevnenie a funkciu zaisťovacej brzdy navijaka. Bremeno nesmie klesať! Ak brzda nie je funkčná, vo zdvíhaní bremena nepokračujte. Do odstránenia závady nesmie byť navijak používaný.

Zdvíhanie bremena zastavíte uvoľnením prepínača. Ak navijak dosiahne maximálnu výšku, dôjde k automatickému stlačeniu rámčeku páky koncového spínača a zastaveniu navijaka. Kontrolujte, či sa lano pri zdvíhaní bremena navíja pravidelne po celej šírke lanového bubna. Príčinou nepravidelného navíjania lana je odchýlka od presne horizontálnej inštalácie navijaka. V tomto prípade je potrebné vykonať vyrovnanie lanového navijaka, potom je nutné lano úplne odvinúť a navinúť správne.

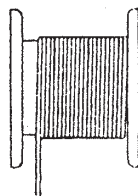
chybne



chybne



správne



### Spúšťanie bremena - odvíjanie lana

Kolískový prepínač stlačte dole (v smere šípky) a držte ho stlačený (poloha 2). Spúšťanie bremena zastavíte uvoľnením prepínača. Aby ste zamedzili povoleniu lana na bubne a jeho následnému križeniu pri navíjaní, nesmie hák ani kladka s hákom doliehať na podlahu. Nad hákom je pre tento účel nainštalované závažie, ktoré udržuje lano stále v napnutom stave aj bez bremena.

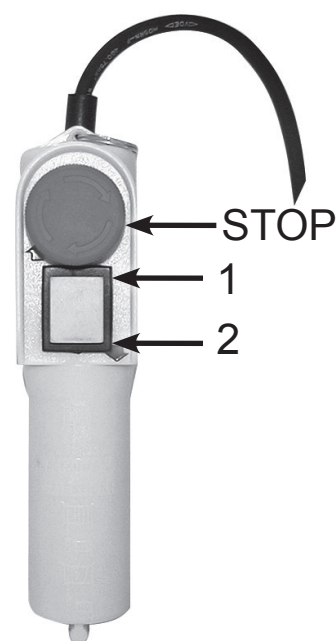
### Núdzový vypínač - STOP tlačidlo

Elektrický lanový naviják je vybavený bezpečnostným núdzovým vypínačom takzvaným STOP tlačidlom.

V prípade nebezpečenstva, poruchy alebo nehody ihneď stlačte červený núdzový vypínač !!

Tento spínač stlačte aj po ukončení práce.

Ak chcete odistiť núdzový vypínač, otočte ho o štvrt' otáčky v smere hodinových ručičiek.



### Zdvíhanie bremena cez kladku

Nosnosť lanového navijaka možno zdvojnásobiť použitím voľnej kladky. Majte na pamäti, že sa pracovná dĺžka lana zníži na polovicu. Ak potrebujete použiť voľnú kladku, postupujte nasledujúcim spôsobom.

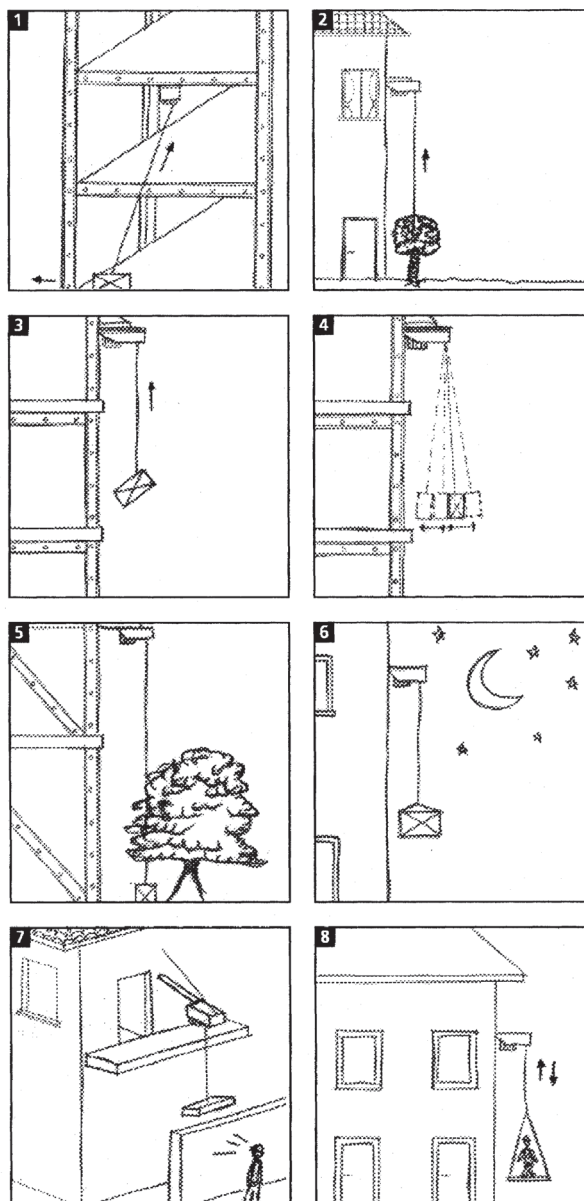
- Odviňte krátky kúsok lana.
- Háč s lanom pre zdvíhanie pripevnite do otvoru (8) v boku tela navijaka.
- Vezmite kladku s hákom, odmontujte matku a vyberte skrutku háku, podložky a háč.
- Demontujte matky, obe skrutky vyberte.
- Lano nasadte medzi bočnice kladky.
- Obe skrutky nasadte späť, naskrutkujte a dotiahnite matky.
- Nasadte späť háč, podložky, skrutku a naskrutkujte samoistiacu matku. Matku dotiahnite.
- Teraz odviňte lano a bremeno zaveste na háč.



**Zakázané spôsoby použitia navijaku**

1. Zdvíhanie, keď lano nevisí zvisle a bremeno je mimo os navijaka (vlečenie).
2. Pokus o zdvihnutie bremien spojených so zemou.
3. Zdvíhanie bremien zavesených mimo ťažiska.
4. Kývanie zaveseným bremenom pri pokuse dostať bremeno mimo os navijaka.
5. Zdvíhanie alebo spúšťanie bremena, ak sú na dráhe bremená prekážky akéhokoľvek druhu.
6. Opustenie navijaka so zaveseným bremenom.
7. Prevádzkovanie navijaka z miesta, kde nie je celé bremeno v zornom poli obsluhujúceho.
8. Zdvíhanie osôb a zvierat.

- Používanie navijaka pre ťahanie bremien.
- Zdvíhanie bremien s hmotnosťou, ktorá prekračuje maximálnu prípustnú nosnosť navijaka.
- Používanie lanového navijaka v inom ako bezchybnom stave.
- Nepretržitá prevádzka: Dodržujte pracovné cykly uvedené výrobcom, aby ste zaistili riadnu funkciu motora.
- Používanie koncového spínača pre prevádzkové vypínanie navijaka pri zdvíhaní.





**Údržba**

Všetku údržbu podľa nasledujúceho popisu je nutné vykonávať na stroji odpojenom od zdroja napätia.

Lanový navijak kontrolujte po každom použití. Skontrolujte prívodný kábel a kábel k ovládaču, či nie je poškodený alebo vytrhnutý z priechodky.

Odviňte lano, utrite ho, skontrolujte a namažte. Skontrolujte kladku, ak bola používaná a premažte ju. Skontrolujte bezpečnostné západky hákov, musia byť plne funkčné.

Skontrolujte páky koncových spínačov a ich vratné pružiny. Čapy pák namažte olejom.

Kryt ventilátora udržiavajte vždy čistý, aby bola zaručená bezchybná funkcia ventilátora.

Pravidelne pred každým použitím kontrolujte dotiahnutie všetkých skrutiek a matiek, prvky slúžiace na ukotvenie navijaka.

Ak zistíte akúkoľvek závalu, lanový navijak nesmiete používať, kým závala nebude odstránená.

Všetky opravy v záručnej dobe je oprávnené vykonávať len autorizované servisné stredisko.

Olejom a tukom znečistené textilné utierky odovzdajte v zberni na ekologickú likvidáciu.

**Skladovanie**

Ak je navijak namontovaný, zabezpečte ho tak, aby nemohlo dôjsť k jeho použitiu deťmi a nepovolnými osobami. Po ukončení práce vždy stlačte STOP tlačidlo a odpojte prívodný kábel zo zásuvky. Navijak nevystavujte trvalo poveternostným vplyvom. Ak lanový naviják dlhšiu dobu nepoužíva, demontujte ho od nosnej konštrukcie a uložte vyčistený na suchom mieste.

**Likvidácia**

Po ukončení životnosti prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia do recyklačnej zberne.

Elektrické prístroje nepatria do komunálneho odpadu.



Evidenčné číslo výrobcu: 02355/05-ECZ

**Informácie**

Firma PROTECO náradí s.r.o. nie je zodpovedná za škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním.

Všetky informácie, vyobrazenia a špecifikácie sa zakladajú na najnovších informáciách o výrobku, ktoré boli k dispozícii v čase vytlačenia tohto návodu.

Na pracovnom mieste sa môžu vyskytnúť faktory, ktoré môžu ovplyvniť hodnoty, majúce trvalé účinky, charakterizujúce pracovný priestor - ako sú zdroje prachu, hluku atď.

Prípustné hodnoty na pracovnom mieste môžu byť tiež rôzne v jednotlivých krajinách.

Informácie slúžia užívateľovi zariadenia k lepšiemu zhodnoteniu nebezpečenstva a rizík.

Výrobca si vyhradzuje právo na technické, estetické a funkčné zmeny svojich výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia. Je to v súvislosti so snahou výrobcu o neustály vývoj a inováciu svojich výrobkov.

Zmeny obrazové a textové informácie a tlačové chyby vyhradené.



Popis piktogramov:

1 2 3 4 5 6

- 1) Elektrické zariadenia
- 2) Výstraha
- 3) Pred použitím si riadne prečítajte návod na použitie
- 4, 5) Používajte predpísané osobné ochranné pomôcky
- 6) Pred údržbou, nastavovaním, montážou vždy odpojte prívodný kábel zo zásuvky.

**PORUCHY - PRÍČINY - ODSTRÁNENIE**

<i>Porucha</i>	<i>Príčina poruchy</i>	<i>Odstránenie poruchy</i>
Lanový navijak sa nedá zapnúť.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Do motora nejde napätie zo siete.</li> <li>2. Brzdové obloženie môže byť po dlhej dobe odstavenia prilepené.</li> <li>3. Vypnutý koncový spínač.</li> <li>4. Je stlačené STOP tlačidlo</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte napätie v zásuvke: ÁNO: Obráťte sa na vášho predajcu NIE: Skontrolujte sieťové prípojky a ochranné spínače.</li> <li>2. Obráťte sa na vášho predajcu</li> <li>4. Uvoľnite núdzový vypínač.</li> </ol>
Lanový navijak nezdvíha alebo krátko po zapnutí vypne.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Príliš ťažké bremeno.</li> <li>2. Prehriaty motor.</li> <li>3. Uvoľnený alebo pootočený navijak. Pri navíjaní dochádza ku kontaktu lana s rámčekom koncového spínača.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Znížte hmotnosť zdvíhaného bremena.</li> <li>2. Nechajte motor vychladnúť a dodržujte predpísané intervaly prevádzky.</li> <li>3. Navijak správne nainštalujte.</li> </ol>
Nedochádza k brzdeniu bremena.	Opotrebované brzdové obloženie.	Obráťte sa na vášho predajcu.
Pri uvoľnení spínača nedôjde k vypnutiu.	Porucha v elektrickom obvode.	Obráťte sa na vášho predajcu.
Deformácia alebo poškodenie lana.	Lanový navijak nie je nainštalovaný vo vodorovnej polohe; lanko sa nenavíja rovnomerne. Dochádza k jeho kríženiu a zaťahovaniu.	Za účelom výmeny lana sa obráťte na vášho predajcu.

**VYHLÁSENIE O ZHODE**

---

**Výrobca:** PROTECO náradí s.r.o.  
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5  
Česká republika, IČO: 47453630

**Dodávateľ pre Slovenskú republiku:**

PROTECO náradie s.r.o., Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

**Označenie výrobku:** 51.09-NLE-125 Navijak lanový elektrický 125/250 kg PROTECO

**Typ výrobku:** YT-125/250A

**Výrobok:** spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj  
Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

**Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:**

EN 55014-1:2006+A1+A2  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 14492-2:2006+A1  
EN 60204-32:2008  
EN 14492-2+A1/AC:2010  
AfPS GS 2014:01  
IP54  
EN ISO 12100

**Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg a TÜV Rheinland (China) Ltd. Unit 707 Blg., No 10B Central Road, East 3rd Ring Road, Chaoyang District, Beijing, 100022, P.R.China na základe vydaných reportov č. 02132430 009, 02132430 005, 006, 007, 008 a certifikátov č. AE 50403864 0001, CC 50121962 0007, S50391736 0001, S50391736 0002.

Posledné dvojčíslie roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 18

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap  
Podbřezí 63  
518 03

V Bratislave, dňa 20.06.2018



Libor Knap  
Konateľ spoločnosti

PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9  
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04  
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230  
IČ DPH: SK2120403230

**VYHLÁSENIE O ZHODE**

---

**Výrobca:** PROTECO náradí s.r.o.  
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5  
Česká republika, IČO: 47453630

**Dodávateľ pre Slovenskú republiku:**

PROTECO náradie s.r.o., Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

**Označenie výrobku: 51.09-NLE-250 Navijak lanový elektrický 250/500 kg PROTECO**

**Typ výrobku: YT-250/500**

**Výrobok:** spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj  
Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

**Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:**

EN 55014-1:2006+A1+A2  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 14492-2:2006+A1  
EN 60204-32:2008  
EN 14492-2+A1/AC:2010  
AĽPS GS 2014:01  
IP54  
EN ISO 12100

**Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg a TÜV Rheinland (China) Ltd. Unit 707 Blg.,No 10B Central Road, East 3rd Ring Road, Chaoyang District, Beijing, 100022, P.R.China na základe vydaných reportov č. 02132430 009, 02132430 005,006,007,008 a certifikátov č. AE 50403864 0001, CC 50121962 0007, S50391736 0001,S50391736 0002.

Posledné dvojčíslenie roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 18

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap  
Podbřezí 63  
518 03

V Bratislave, dňa 20.06.2018



Libor Knap  
Konateľ spoločnosti

PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9  
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04  
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230  
IČ DPH: SK2120403230

**VYHLÁSENIE O ZHODE**

---

**Výrobca:** PROTECO náradí s.r.o.  
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5  
Česká republika, IČO: 47453630

**Dodávateľ pre Slovenskú republiku:**

PROTECO náradie s.r.o., Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

**Označenie výrobku:** 51.09-NLE-400 Navijak lanový elektrický 400/800 kg PROTECO

**Typ výrobku:** YT-400/800

**Výrobok:** spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj  
Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

**Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:**

EN 55014-1:2006+A1+A2  
EN 55014-2:1997-A1+A2  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 14492-2:2006+A1  
EN 60204-32:2008  
EN 14492-2+A1/AC:2010  
AfPS GS 2014:01  
IP54

**Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg a TÜV Rheinland (China) Ltd. Unit 707 Blg., No 10B Central Road, East 3rd Ring Road, Chaoyang District, Beijing, 100022, P.R.China na základe vydaných reportov č. 50105385 001, 0154101419b 001, 15047479 002,003,004,005 a certifikátov č. S 50391736 0001,0006, S 50391736 002, AM 50392710 0001.

Posledné dvojčíslie roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 18

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap  
Podbřezí 63  
518 03

V Bratislave, dňa 20.06.2018



Libor Knap  
Konateľ spoločnosti

PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9  
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04  
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230  
IČ DPH: SK2120403230

**VYHLÁSENIE O ZHODE**

---

**Výrobca:** PROTECO náradí s.r.o.  
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5  
Česká republika, IČO: 47453630

**Dodávateľ pre Slovenskú republiku:**

PROTECO náradie s.r.o., Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

**Označenie výrobku: 51.09-NLE-500 Navijak lanový elektrický 500/999 kg PROTECO**

**Typ výrobku: YT-500/999-G**

**Výrobok:** spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj  
Predmetných smerníc Európskych spoločenských.

**Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:**

EN 60034-1:2010  
EN 60034-5:2001+A1:2007  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 14492-2:2006+A1:2009  
EN 60204-32:2008  
EN 14492-2:2006++A1:2009/AC  
EN 14492-2+A1/AC:2010  
AfPS GS 2014:01  
IP54

**Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg a TÜV Rheinland (China) Ltd. Unit 707 Blg.,No 10B Central Road, East 3rd Ring Road, Chaoyang District, Beijing, 100022, P.R.China na základe vydaných reportov 15085445 001 a certifikátov č. S 50318077 0001,0002, AN 50318079 0001, AM 50318078 0001.

Posledné dvojčíslenie roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 19

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap  
Podbřezí 63  
518 03

V Bratislave, dňa 19.11.2018



Libor Knap  
PROTECO náradí s.r.o.  
Konec spolocnosti  
Blagoevova 9  
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04  
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230  
IČ DPH: SK2120403230

**ZÁRUČNÝ LIST**

Pečiatka a podpis predajcu:

.....

Dátum predaja: .....

Záznamy o vykonaných opravách (dátum, podpis):

1. ....

2. ....

3. ....



**PROTECO®**



Dodávateľ pre Slovenskú republiku:  
PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava - Petržalka  
[www.proteco-naradie.sk](http://www.proteco-naradie.sk)

**PROTECO®**